



UJI 宇治

I.J.N. GUNBOAT
日本海軍砲艦
うじ 1945



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Important information concerning this model kit.

Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes.

Information importante à lire avant de monter ce kit modèle.
组装前请务必阅读。

1

組み立てる前に、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference.
Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à l'assembler.
本品が组装模型。组装前请阅读组装说明书。

2

部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children are 10 years and up.
Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr.
Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête.
取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪碎丢弃。

3

部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。
All materials for fastening or packing purpose are not part of the toy and should be discarded for child safety.
Nehmen Sie vorsichtig die Teile von den Bäumen ab und entsorgen Sie den Abfall.
Déchetez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。

4

部品は商品の都合上やむを得ず尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board.
Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein.
En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention.

根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是幼童的家庭更应注意。

5

部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱すと、刃先等で手、指、足などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行なって下さい。

When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate auf Teilen mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei falschem Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen scharfe Kanten entstehen können, die eine Verletzungsgefahr darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren diese Arbeit nicht selber ausführen sondern müssen sie Eltern oder anderen Erwachsenen überlassen.
Utilisez des pinces pour enlever les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux coupants ou des limes peut se produire, il y a un risque de se blesser les mains, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.

应使用钳子裁剪各都零件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工。使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刀刃划伤手脚指头。未满10岁的儿童应在家长的指导下进行组装。

6

小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。

Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes.
Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschluckens muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielalter keinen Zugang zu den Teilen haben.
Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur, puisqu'il peut y a un danger d'étouffement. Avec le risque d'avaler les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu.

防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未滿対象年齢的儿童使用。

7

(接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)

★接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。
★接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。

★開め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。

★近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。

Glue and paint are not included in this kit and must be purchased separately. Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte:

Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht.

Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen.

Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht.

Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.

Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants :

La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a un risque d'empoisonnement.

Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.

N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement.

N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a un risque d'incendie.

(使用粘着剤、塗料时应注意以下事項。)

★不要将粘着剂、涂料放入口中。否则会有中毒的危险。

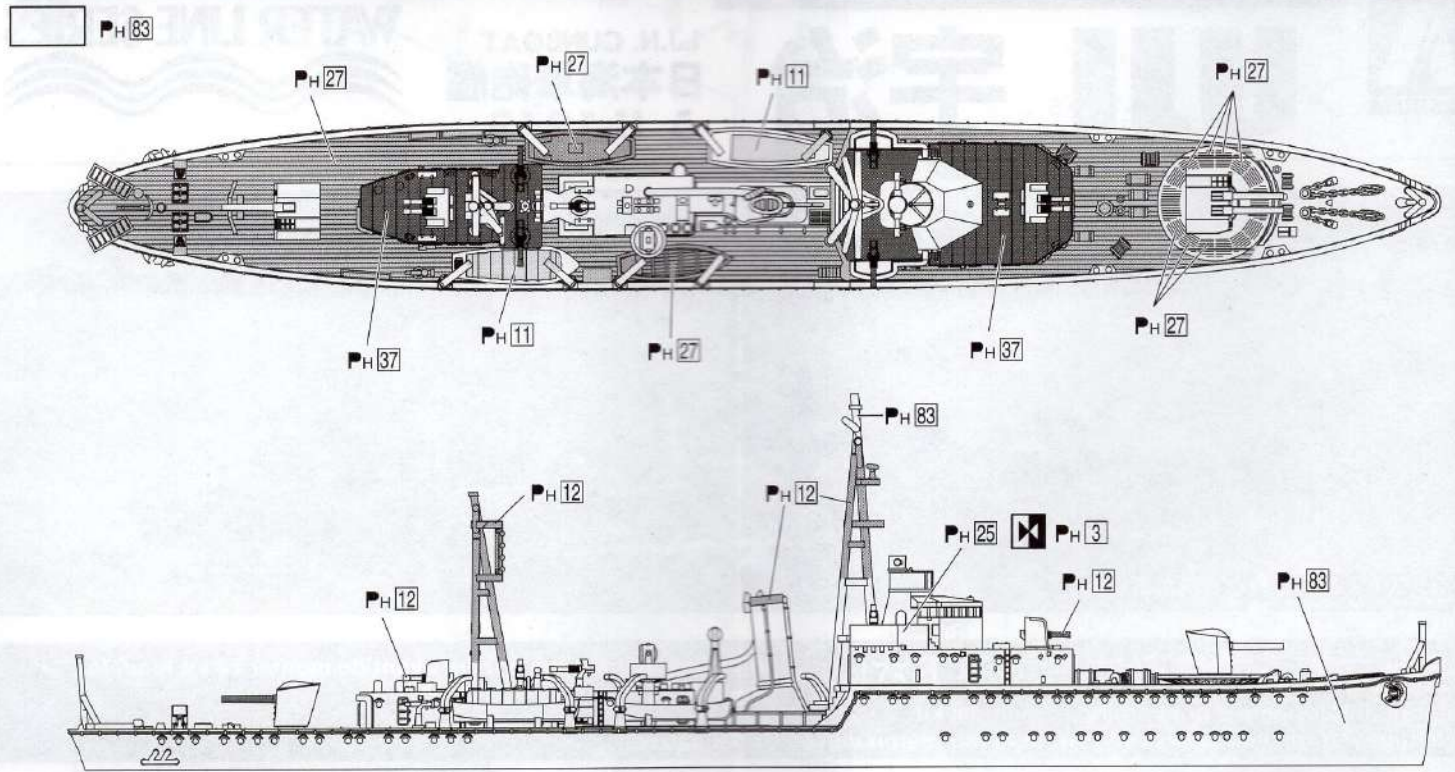
★粘着剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗后及时就医。

★不要在密封的房间内使用。否则会有中毒的危险。

★严禁在明火处使用。否则会引起火灾。

8

直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。
Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity.
Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.
Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité.
禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。



〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H[3] c[3]	レッド	Red	Rot	Rouge	红色
H[11] c[62]	つや消しホワイト	Flat White	Matt Weiß	Blanc mat	哑白
H[12] c[63]	つや消しブラック	Flat Black	Matt Schwarz	Noir mat	哑黑
H[25] c[34]	スカイブルー	Sky Blue	Himmel-Blau	Bleu ciel	天蓝色
H[27] c[44]	ライトブラウン(タン)	Tan	Hellbraun	Marron Clair	亚褐色
H[37] c[43]	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz Braun	Brun bois brillant	木棕
H[61] c[35]	明灰白色	IJN Gray	IJN Grau	Jaune sable foncé satin	三菱IJN灰
H[79] c[89]	ダークイエロー	Dark Yellow	Sand Gelb	Gris marine japonaise brillant	暗黄
H[83] c[82]	軍艦色(2)	Dark Gray(2)	Dunkel Grau(2)	Gris Fonce(2)	战艦暗灰2

- 水性ホビーカラーと **Mr.COLOR** はまぜられません。
- H□ は株式会社 GSIクレオス 水性ホビーカラー の色番号です。
- C■ は **Mr.COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご覧ください。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

■ はペイントマークです。■ is Paint Mark. ■ Zeichen Anstrich. ■ Marque De Peindre. ■ 是涂颜色の标记

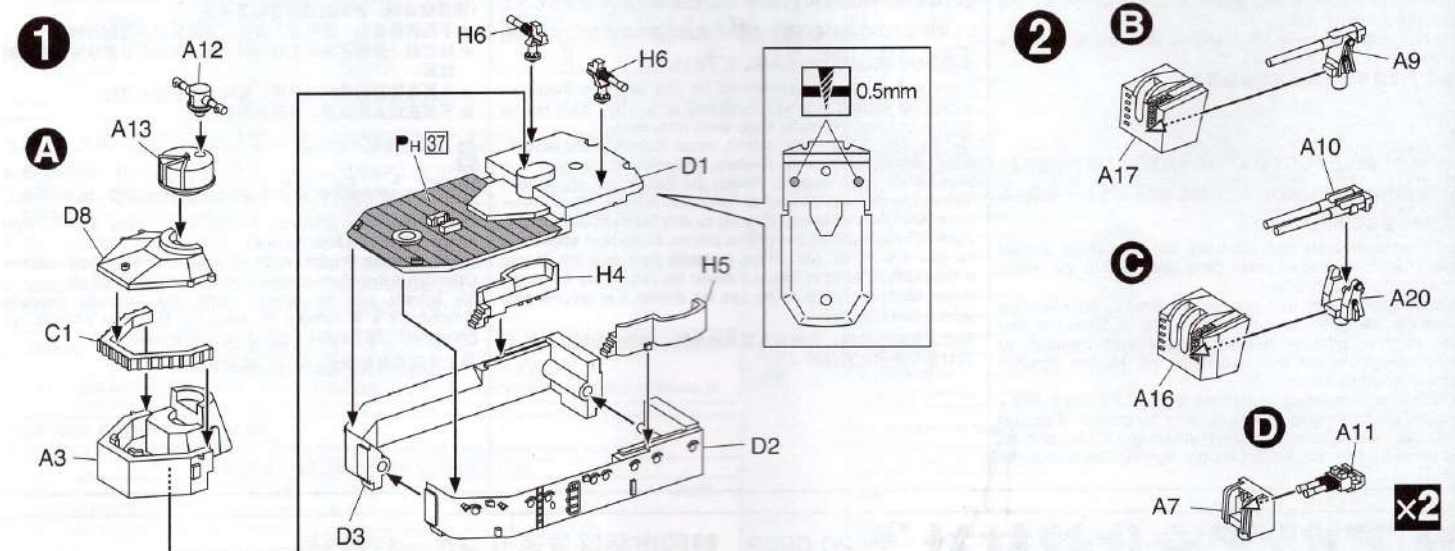
使用マーク Explanation of a mark Erklären von zeichen Explication de Marque 印・明

矢印の方向は艦首を指しています。 Direction of arrow indicates the bow. La proue est indiquée par une flèche. Der Pfeil zeigt den Bug an. 箭头所指的方向为船头。
 どちらか選びます。 Choose either one. Choisir entre deux. 任意其一。
 反対側もあります。 There is the reverse side. Aussi le côté opposé. Gegenliege auch. 另一侧也有。
 切り離します。 Cut to remove. Séparer. Schneiden und trennen. 切开。
 エッチングを貼る。 Attach the etched detail-up parts. Fixez les pièces détaillées gravées. Bringen Sie die oberflächengeätzten Teile an. 安装照相蚀刻细节部件。
 穴を開けます。 Drill a hole. Percer un trou. Bohren ein Loch. 开孔。

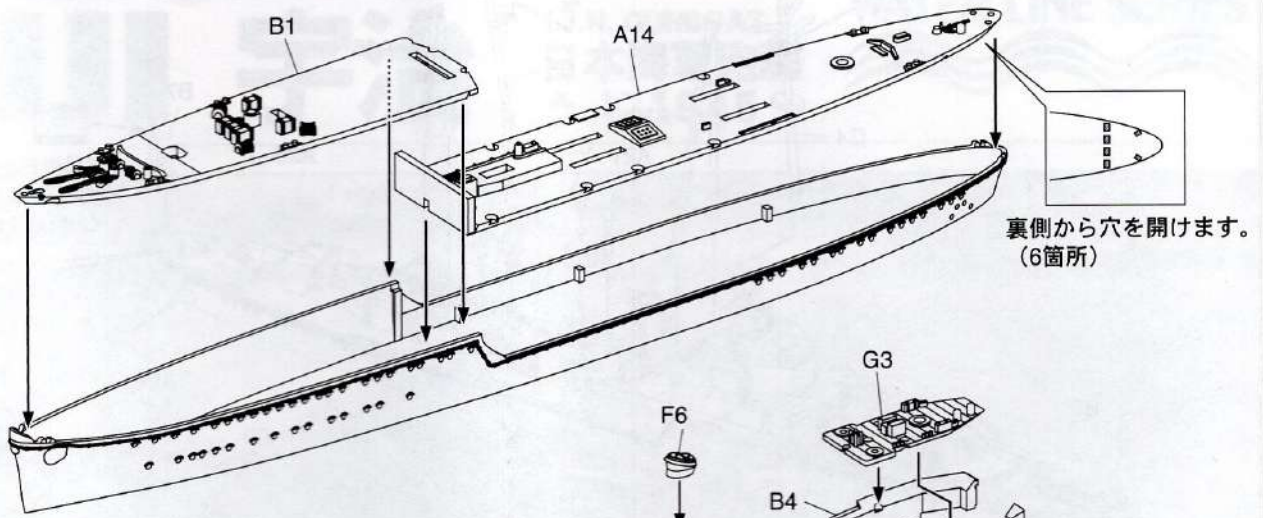
組み立て Zusammenbau Assemblage 组装



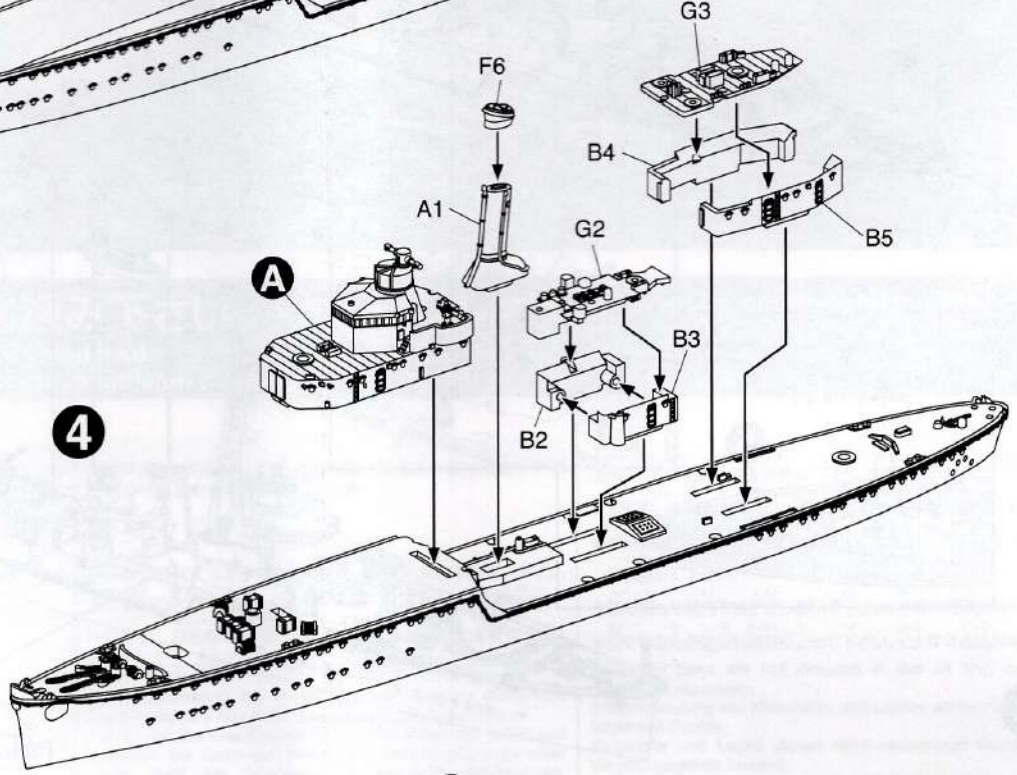
組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。 Use glue to attach the parts, except as indicated. Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben. 组装时除有特别指示外, 请使用粘剂。



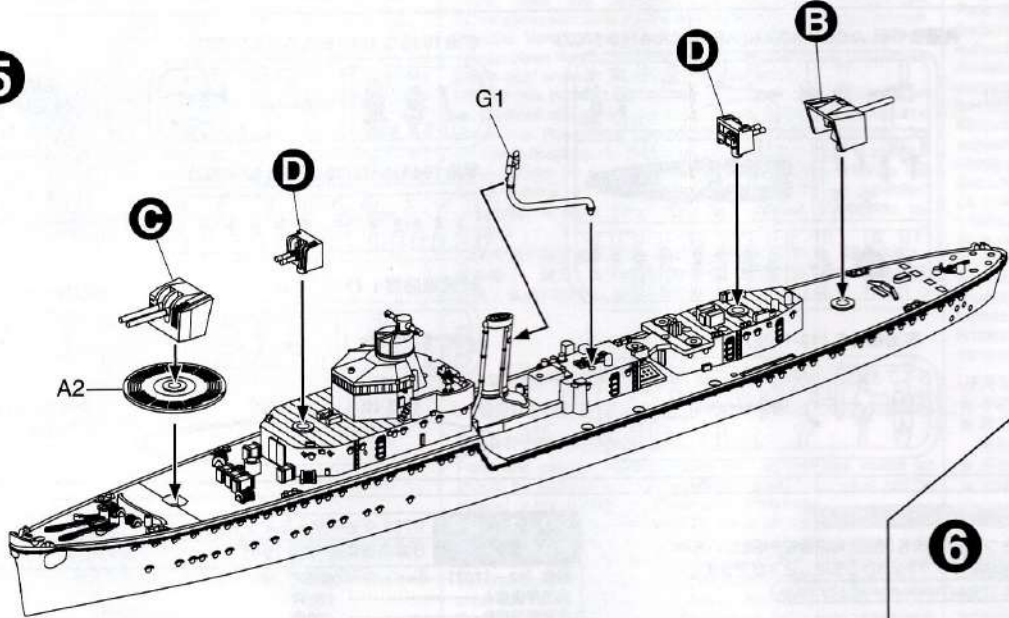
3



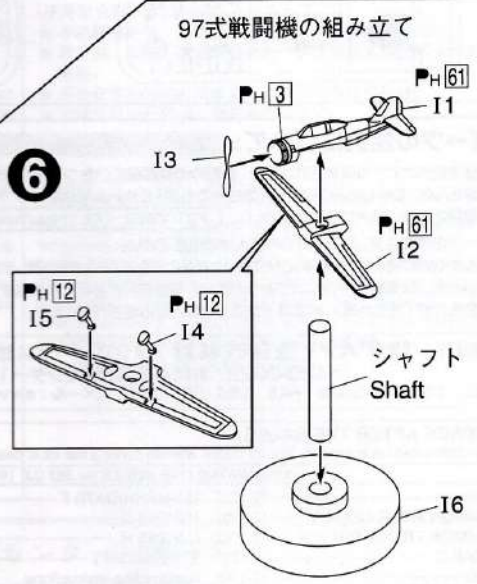
4



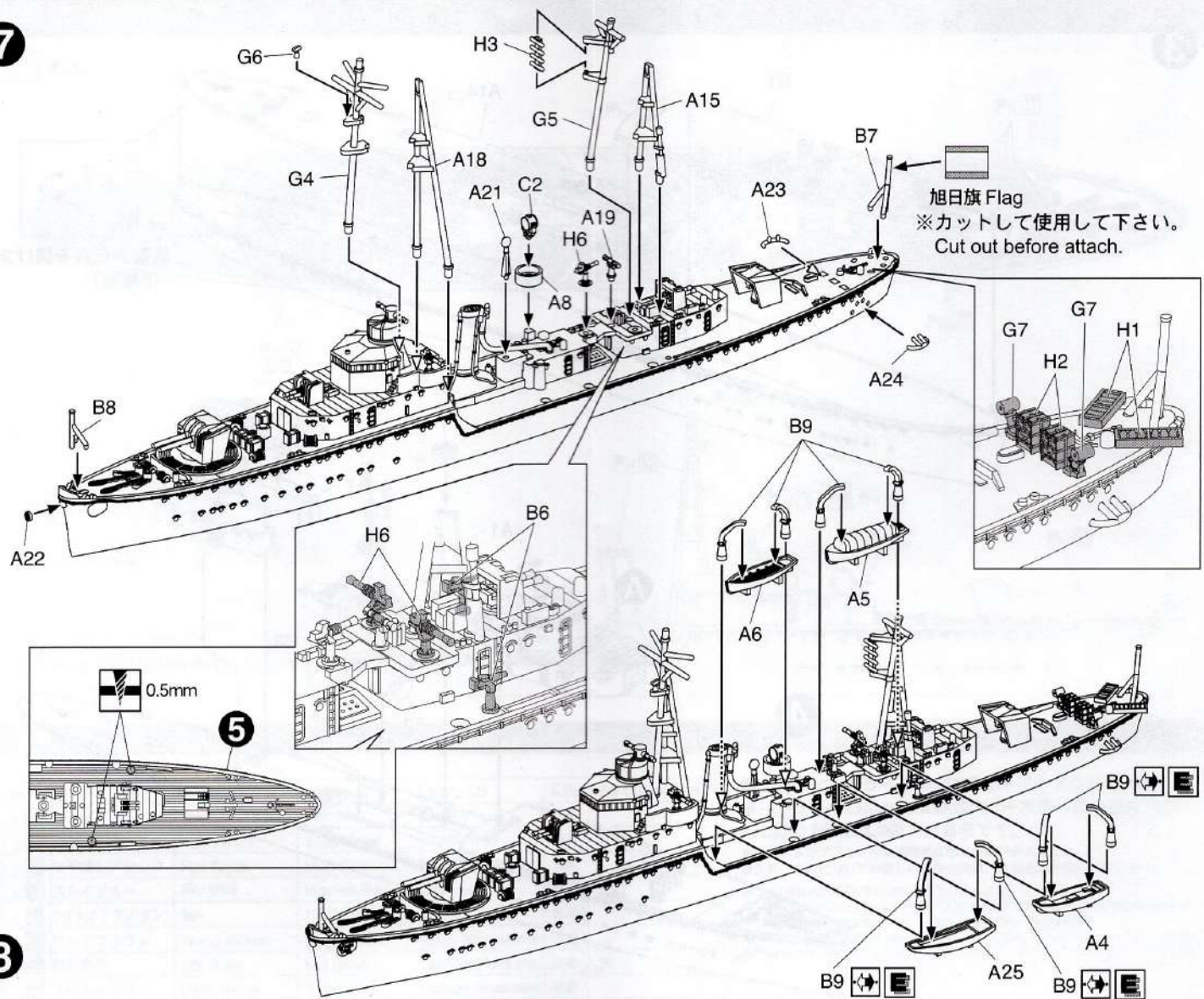
5



6



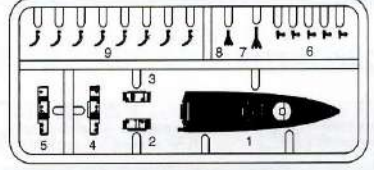
7



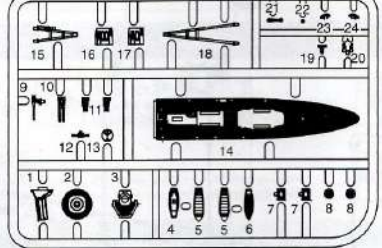
8

部品図 PARTS LIST

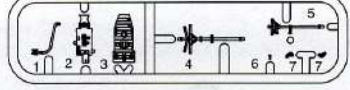
共通前甲板 B COMMON FRONT DECK B (12-1702)



共通後甲板 A COMMON REAR DECK A (12-1702)



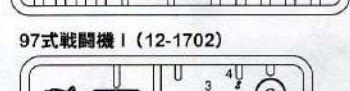
宇治1945G UJI1945 G (12-1702)



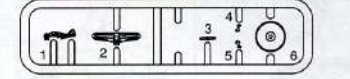
透明 C CLEAR C (12-1702)



宇治1945H UJI1945 H (12-1702)



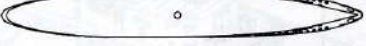
97式戦闘機 I (12-1702)



旭日旗シール FLAG



船体 HULL (12-1702)



シャフト SHAFT



<パーツの注文について> お届けには2〜3週間かかる場合があります

★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご遠慮下さい。アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>

- ※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご遠慮下さい。
- ※ 商品の代金は先払いになります。ご注文頂いた商品のご請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※ 部品価格には消費税が含まれております。※ 別途送料が必要となります。
- ※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 アオシマ・サービスセンター(平日 9:00~17:00)
〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: service@mail.aoshima-bk.co.jp

SERVICE AFTER THE SALES			
Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.			
1/700 WATER LINE SERIES No.552 UJI 1945			
Hull	12-1702	UJI-HASHIDATE F	12-1702
COMMON REAR DECK A	12-1702	UJI1945 G	12-1702
COMMON FRONT DECO B	12-1702	UJI1945 H	12-1702
CLEAR C	12-1702	97 FIGHTER I	12-1702
UJI D	12-1702	Assembling-instructions	

シリーズ名・番号	1/700 ウォーターライン No.552
商品名	日本海軍砲艦 宇治 1945
船体 (12-1702)	600円
共通甲板A	600円
共通前甲板B	400円
透明C	300円
宇治専用D	400円
宇治橋立F	400円
宇治1945G	400円
宇治1945H	400円
97式戦闘機 I	400円
組立説明書	200円
シャフト	200円

For Japanese use only

2015.05.SAI

□□□-□□□□

住所

電話番号 () -

氏名